

# **Umsatz und Beschäftigung im Gastgewerbe Nordrhein-Westfalens**

**August 2006**

Messzahlen

Herausgegeben vom  
Landesamt für Datenverarbeitung und Statistik Nordrhein-Westfalen  
Mauerstraße 51, 40476 Düsseldorf • Postfach 10 11 05, 40002 Düsseldorf  
Telefon 0211 9449-01 • Telefax 0211 442006  
Internet: <http://www.lids.nrw.de>  
E-Mail: [poststelle@lids.nrw.de](mailto:poststelle@lids.nrw.de)

Erschienen im November 2006

Preis der gedruckten Ausgabe:  
1,30 EUR (Jahresbezugspreis 13,00 EUR)

Eine kostenlose PDF-Version dieser Ausgabe finden Sie  
zum Download im Webshop des LDS NRW.

© Landesamt für Datenverarbeitung und Statistik NRW, Düsseldorf, 2006  
Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, mit Quellenangabe  
gestattet.

# Inhalt

	Seite
<b>Methodischer Hinweis</b> .....	5
 <b>Tabellenteil</b>	
1. Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen (2003 = 100) .....	8
2. Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen (Veränderung in %) .....	9
3. Entwicklung der Beschäftigtenzahl im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen .....	10



## **Methodischer Hinweis**

Die Basis der neuen Messzahlen der repräsentativen Gastgewerbestatistik ist das Jahr 2003. Dabei beziehen sich die einzelnen Werte auf den jeweiligen Monatsdurchschnitt des Basisjahres.

Der wirtschaftlichen Gliederung der Ergebnisse liegt die „Klassifikation der Wirtschaftszweige“, Ausgabe 2003, zugrunde. Die Neuausgabe der Klassifikation ist an die Stelle der bisherigen Ausgabe 1993 getreten.

Die Ergebnisse enthalten für nicht rechtzeitig eingehende Unternehmensmeldungen geschätzte Zahlen und sind deshalb als vorläufig anzusehen. Die vorläufigen Daten für einen Berichtsmonat werden anhand später eingehender Nachmeldungen noch korrigiert.

Ab Berichtsmonat Juli 2002 werden die Umsatzmesszahlen in den Preisen des Jahres 2000 ausgewiesen.

## **Zeichenerklärung**

(nach DIN 55 301)

- 0 weniger als die Hälfte von 1 in der letzten besetzten Stelle, jedoch mehr als nichts
- nichts vorhanden (genau null)
- . Zahlenwert unbekannt oder geheim zu halten
- ( ) Aussagewert eingeschränkt, da keine ausreichende Repräsentation in der Stichprobe

## **Tabellenteil**

### 1. Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen 2003 = 100

Nummer der Klassifikation <sup>1)</sup>	Wirtschaftszweig	Umsatz							
		August 2006	August 2005	Juli 2006	Jan. – Aug. 2006	August 2006	August 2005	Juli 2006	Jan. – Aug. 2006
		in jeweiligen Preisen				in Preisen des Jahres 2000			
55.10.1	Hotels (ohne Hotels garnis)	101,2	94,9	94,2	101,6	97,4	92,6	89,9	98,8
55.10.2	Hotels garnis	89,6	79,3	84,9	95,9	87,2	78,3	81,2	93,3
55.10.3	Gasthöfe	78,0	89,5	77,3	75,8	75,7	87,9	74,7	73,7
55.10.4	Pensionen	(106,7)	(94,3)	(101,4)	(83,4)	(103,6)	(92,9)	(97,5)	(81,0)
<b>55.1</b>	<b>Hotellerie</b>	<b>97,6</b>	<b>92,3</b>	<b>91,5</b>	<b>98,0</b>	<b>94,1</b>	<b>90,3</b>	<b>87,4</b>	<b>95,3</b>
<b>55.2</b>	<b>Sonstiges Beherbergungsgewerbe</b>	<b>96,6</b>	<b>105,4</b>	<b>90,6</b>	<b>95,0</b>	<b>91,9</b>	<b>101,7</b>	<b>86,2</b>	<b>91,2</b>
<b>55.1/2</b>	<b>Beherbergungsgewerbe</b>	<b>97,5</b>	<b>93,1</b>	<b>91,4</b>	<b>97,8</b>	<b>94,0</b>	<b>91,0</b>	<b>87,3</b>	<b>95,1</b>
55.30.1	Restaurants mit herkömmlicher Bedienung	87,9	94,5	86,1	87,2	85,1	92,7	83,4	84,9
55.30.2	Restaurants mit Selbstbedienung	122,3	110,0	121,5	117,1	118,6	108,1	117,8	114,0
55.30.3	Cafés	105,5	92,0	103,0	100,3	102,2	90,3	99,9	97,6
55.30.4	Eissalons	114,1	115,0	157,9	96,7	110,8	113,1	153,4	94,2
55.30.5	Imbissstuben	91,6	105,5	83,4	85,5	88,7	103,5	80,8	83,1
<b>55.3</b>	<b>Speisegeprägte Gastronomie</b>	<b>95,6</b>	<b>99,6</b>	<b>95,9</b>	<b>92,2</b>	<b>92,7</b>	<b>97,8</b>	<b>93,0</b>	<b>89,7</b>
55.40.1	Schankwirtschaften	96,9	87,0	93,7	96,5	93,7	85,3	90,8	93,8
55.40.3	Diskotheiken und Tanzlokale	55,5	68,7	60,2	69,3	53,8	67,3	58,4	67,4
55.40.5	Bars	(45,8)	(57,2)	(47,4)	(48,7)	(44,4)	(56,1)	(45,9)	(47,4)
55.40.7	Sonstige getränkegeprägte Gastronomie	67,5	84,9	67,1	66,8	61,0	78,8	60,8	60,6
<b>55.4</b>	<b>Getränkegeprägte Gastronomie</b>	<b>87,6</b>	<b>84,2</b>	<b>85,5</b>	<b>88,0</b>	<b>84,2</b>	<b>81,9</b>	<b>82,3</b>	<b>85,0</b>
<b>55.3/4</b>	<b>Gaststättengewerbe</b>	<b>93,4</b>	<b>95,3</b>	<b>93,0</b>	<b>91,0</b>	<b>90,3</b>	<b>93,4</b>	<b>90,0</b>	<b>88,4</b>
55.51	Kantinen	94,9	86,3	86,9	98,5	90,8	83,6	83,1	94,4
55.52	Caterer	102,0	93,1	98,1	101,5	98,8	91,4	95,0	98,6
<b>55.5</b>	<b>Kantinen und Caterer</b>	<b>100,0</b>	<b>91,2</b>	<b>94,9</b>	<b>100,6</b>	<b>96,5</b>	<b>89,1</b>	<b>91,6</b>	<b>97,4</b>
<b>55</b>	<b>Gastgewerbe</b>	<b>95,1</b>	<b>94,3</b>	<b>92,8</b>	<b>93,8</b>	<b>91,9</b>	<b>92,3</b>	<b>89,4</b>	<b>91,1</b>

1) Klassifikation der Wirtschaftszweige, Ausgabe 2003



## 2. Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen

%

Nummer der Klassifikation <sup>1)</sup>	Wirtschaftszweig	Veränderung					
		August 2006		Juli – August 2006	Jan. – August 2006	August 2006	Jan. – August 2006
		gegenüber					
		August 2005	Juli 2006	Juli – August 2005	Jan. – August 2005	August 2005	Jan. – August 2005
in jeweiligen Preisen				in Preisen des Jahres 2000			
55.10.1	Hotels (ohne Hotels garnis)	+6,7	+7,4	+4,0	+1,7	+5,1	+0,6
55.10.2	Hotels garnis	+13,0	+5,6	+9,6	+3,6	+11,3	+2,3
55.10.3	Gasthöfe	-12,9	+0,9	-15,2	-15,1	-14,0	-16,1
55.10.4	Pensionen	(+13,1)	(+5,2)	(-0,4)	(-3,9)	(+11,6)	(-5,3)
<b>55.1</b>	<b>Hotellerie</b>	<b>+5,7</b>	<b>+6,6</b>	<b>+2,7</b>	<b>+0,4</b>	<b>+4,2</b>	<b>-0,8</b>
<b>55.2</b>	<b>Sonstiges Beherbergungsgewerbe</b>	<b>-8,4</b>	<b>+6,7</b>	<b>-9,3</b>	<b>-9,0</b>	<b>-9,7</b>	<b>-10,1</b>
<b>55.1/2</b>	<b>Beherbergungsgewerbe</b>	<b>+4,7</b>	<b>+6,6</b>	<b>+1,9</b>	<b>-0,2</b>	<b>+3,3</b>	<b>-1,3</b>
55.30.1	Restaurants mit herkömmlicher Bedienung	-7,0	+2,1	-8,6	-8,2	-8,2	-9,2
55.30.2	Restaurants mit Selbstbedienung	+11,2	+0,7	+8,5	+10,7	+9,8	+9,4
55.30.3	Cafés	+14,7	+2,4	+14,8	+11,4	+13,2	+10,2
55.30.4	Eissalons	-0,8	-27,8	+8,6	-4,3	-2,0	-5,4
55.30.5	Imbissstuben	-13,2	+9,8	-14,5	-11,7	-14,3	-12,7
<b>55.3</b>	<b>Speisegeprägte Gastronomie</b>	<b>-4,0</b>	<b>-0,3</b>	<b>-4,7</b>	<b>-5,0</b>	<b>-5,2</b>	<b>-6,0</b>
55.40.1	Schankwirtschaften	+11,3	+3,4	+9,2	+8,7	+9,9	+7,6
55.40.3	Diskotheiken und Tanzlokale	-19,2	-7,8	-26,7	-19,7	-20,1	-20,5
55.40.5	Bars	(-20,0)	(-3,3)	(-24,1)	(-16,6)	(-20,9)	(-17,4)
55.40.7	Sonstige getränkegeprägte Gastronomie	-20,5	+0,5	-20,4	-20,5	-22,6	-22,5
<b>55.4</b>	<b>Getränkegeprägte Gastronomie</b>	<b>+4,0</b>	<b>+2,4</b>	<b>+1,8</b>	<b>+2,1</b>	<b>+2,8</b>	<b>+1,1</b>
<b>55.3/4</b>	<b>Gaststättengewerbe</b>	<b>-2,1</b>	<b>+0,4</b>	<b>-3,1</b>	<b>-3,2</b>	<b>-3,3</b>	<b>-4,2</b>
55.51	Kantinen	+10,0	+9,3	+2,8	+1,2	+8,7	+0
55.52	Caterer	+9,6	+4,0	+9,2	+9,6	+8,2	+8,4
<b>55.5</b>	<b>Kantinen und Caterer</b>	<b>+9,7</b>	<b>+5,4</b>	<b>+7,4</b>	<b>+7,1</b>	<b>+8,3</b>	<b>+5,9</b>
<b>55</b>	<b>Gastgewerbe</b>	<b>+0,8</b>	<b>+2,5</b>	<b>-0,8</b>	<b>-1,4</b>	<b>-0,5</b>	<b>-2,5</b>

1) Klassifikation der Wirtschaftszweige, Ausgabe 2003

## 3. Entwicklung der Beschäftigtenzahl im

Nr. der Klassifikation <sup>1)</sup>	Wirtschaftszweig				insgesamt	
		insgesamt	Vollbeschäftigte	Teilzeitbeschäftigte		
		August 2006			August 2005	Juli 2006
		2003 = 100			%	
55.10.1	Hotels (ohne Hotels garnis)	104,5	100,6	111,7	+0,6	+2,3
55.10.2	Hotels garnis	107,5	94,9	121,8	+8,1	+5,9
55.10.3	Gasthöfe	91,2	77,0	98,7	-8,9	+1,6
55.10.4	Pensionen	(128,9)	(87,6)	(215,6)	(-0,8)	(-1,3)
<b>55.1</b>	<b>Hotellerie</b>	<b>103,4</b>	<b>97,9</b>	<b>111,6</b>	<b>+0,2</b>	<b>+2,6</b>
<b>55.2</b>	<b>Sonstiges Beherbergungsgewerbe</b>	<b>81,4</b>	<b>59,8</b>	<b>117,1</b>	<b>-16,0</b>	<b>+1,3</b>
<b>55.1/2</b>	<b>Beherbergungsgewerbe</b>	<b>101,7</b>	<b>94,8</b>	<b>112,0</b>	<b>-1,0</b>	<b>+2,5</b>
55.30.1	Restaurants mit herkömmlicher Bedienung	102,0	86,0	114,0	-6,9	+1,1
55.30.2	Restaurants mit Selbstbedienung	116,9	97,0	129,8	+11,4	+0,6
55.30.3	Cafés	147,6	103,1	173,5	+19,2	+1,3
55.30.4	Eissalons	111,3	106,3	115,7	+8,4	-2,9
55.30.5	Imbissstuben	102,8	77,9	121,9	-0,1	+1,9
<b>55.3</b>	<b>Speisegeprägte Gastronomie</b>	<b>106,8</b>	<b>88,1</b>	<b>120,6</b>	<b>-1,4</b>	<b>+0,9</b>
55.40.1	Schankwirtschaften	116,7	97,7	129,0	+12,2	-0,3
55.40.3	Diskotheken und Tanzlokale	84,5	50,7	91,1	-9,8	-3,1
55.40.5	Bars	(76,7)	(52,2)	(85,0)	(-25,2)	(-2,5)
55.40.7	Sonstige getränkegeprägte Gastronomie	58,8	49,1	67,3	-32,5	-2,8
<b>55.4</b>	<b>Getränkegeprägte Gastronomie</b>	<b>107,2</b>	<b>89,2</b>	<b>118,2</b>	<b>+5,4</b>	<b>-0,6</b>
<b>55.3/4</b>	<b>Gaststättengewerbe</b>	<b>106,9</b>	<b>88,4</b>	<b>119,9</b>	<b>+0,4</b>	<b>+0,4</b>
55.51	Kantinen	105,4	95,1	111,5	-0,4	+1,6
55.52	Caterer	111,8	88,9	132,7	+2,9	+0,8
<b>55.5</b>	<b>Kantinen und Caterer</b>	<b>109,7</b>	<b>90,6</b>	<b>124,8</b>	<b>+1,9</b>	<b>+1,1</b>
<b>55</b>	<b>Gastgewerbe</b>	<b>105,9</b>	<b>90,7</b>	<b>118,8</b>	<b>+0,2</b>	<b>+1,0</b>

1) Klassifikation der Wirtschaftszweige, Ausgabe 2003

## Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen

Beschäftigte							Nr. der Klassifikation <sup>1)</sup>
Vollbeschäftigte		Teilzeitbeschäftigte		insgesamt	Vollbeschäftigte	Teilzeitbeschäftigte	
Veränderung August 2006 gegenüber				Veränderung Januar – August 2006 gegenüber Januar – August 2005			
August 2005	Juli 2006	August 2005	Juli 2006	%			
-0,6	+2,8	+2,8	+1,4	+0,6	+0,5	+0,9	55.10.1
+1,4	+3,5	+14,9	+8,1	+2,3	-2,2	+7,0	55.10.2
-13,7	+1,9	-6,8	+1,5	-13,6	-14,7	-13,1	55.10.3
(-14,1)	(-9,1)	(+14,3)	(+6,6)	(+0,8)	(-7,2)	(+10,5)	55.10.4
<b>-1,6</b>	<b>+2,6</b>	<b>+2,6</b>	<b>+2,5</b>	<b>-1,1</b>	<b>-1,0</b>	<b>-1,2</b>	<b>55.1</b>
<b>-26,2</b>	<b>+1,9</b>	<b>-4,9</b>	<b>+0,7</b>	<b>-18,5</b>	<b>-22,7</b>	<b>-14,2</b>	<b>55.2</b>
<b>-3,2</b>	<b>+2,6</b>	<b>+2,0</b>	<b>+2,3</b>	<b>-2,3</b>	<b>-2,4</b>	<b>-2,3</b>	<b>55.1/2</b>
-9,2	+1,2	-5,6	+1,0	-6,3	-8,8	-4,9	55.30.1
+3,8	+1,0	+15,5	+0,4	+11,9	+3,3	+16,7	55.30.2
+12,0	+1,7	+21,8	+1,2	+18,4	+8,5	+22,3	55.30.3
-5,7	-0,3	+23,1	-4,8	-6,1	-5,7	-6,4	55.30.4
-13,6	+2,4	+8,2	+1,6	-3,8	-15,1	+3,2	55.30.5
<b>-7,3</b>	<b>+1,2</b>	<b>+2,1</b>	<b>+0,7</b>	<b>-2,5</b>	<b>-7,5</b>	<b>+0,5</b>	<b>55.3</b>
+8,0	+0,9	+14,5	-0,9	+13,5	+9,9	+15,3	55.40.1
-21,4	-	-8,3	-3,5	-11,2	-14,2	-10,8	55.40.3
(-24,9)	(-3,2)	(-25,2)	(-2,4)	(-16,0)	(-17,0)	(-15,8)	55.40.5
-36,8	-0,6	-29,5	-4,2	-34,2	-35,3	-33,4	55.40.7
<b>+1,9</b>	<b>+0,7</b>	<b>+7,0</b>	<b>-1,3</b>	<b>+6,5</b>	<b>+3,9</b>	<b>+7,7</b>	<b>55.4</b>
<b>-5,1</b>	<b>+1,1</b>	<b>+3,5</b>	<b>+0,1</b>	<b>-0,1</b>	<b>-4,8</b>	<b>+2,6</b>	<b>55.3/4</b>
-4,3	+2,1	+1,7	+1,3	+1,5	-2,1	+3,5	55.51
-2,5	-2,2	+6,6	+2,8	+1,3	-0,5	+2,4	55.52
<b>-3,0</b>	<b>-1,0</b>	<b>+4,9</b>	<b>+2,3</b>	<b>+1,3</b>	<b>-0,9</b>	<b>+2,8</b>	<b>55.5</b>
<b>-4,3</b>	<b>+1,4</b>	<b>+3,4</b>	<b>+0,7</b>	<b>-0,5</b>	<b>-3,7</b>	<b>+1,7</b>	<b>55</b>

## Veröffentlichungen aus den Fachbereichen Handel und Verkehr

### Entwicklung von Umsatz und Beschäftigung in nordrhein-westfälischen Unternehmen des Einzelhandels, des Großhandels, des Gastgewerbes

Inhalt: Jedes der drei monatlich erscheinenden Hefte enthält die vorläufigen Ergebnisse der Umsatzentwicklung und der Entwicklung der Beschäftigtenzahlen als Messzahlen auf der Basis des Jahres 2003 und als prozentuale Abweichung zum Vormonat und zum Vorjahresmonat. Die Ergebnisse werden in einigen Eckzahlen für die wichtigsten Wirtschaftszweige dargestellt.

Einzelhandel:	Bestell-Nr. G 11 3 2006*	Preis: 1,30 EUR (Jahresbezugspreis: 13,00 EUR)
Großhandel:	Bestell-Nr. G 12 3 2006*	Preis: 1,30 EUR (Jahresbezugspreis: 13,00 EUR)
Gastgewerbe:	Bestell-Nr. G 43 3 2006*	Preis: 1,30 EUR (Jahresbezugspreis: 13,00 EUR)

**Fachliche Auskünfte zu diesen Veröffentlichungen erteilt Ihnen gerne Marion Helling und Sabine Schmidt unter Telefon-Nr. 0211 9449-5521 bzw. 0211 9449-5481.**

### Straßenverkehrsunfälle in Nordrhein-Westfalen

Inhalt: Der Monatsbericht enthält Ergebnisse von Straßenverkehrsunfällen und dabei Verunglückten in Nordrhein-Westfalen nach Unfallkategorien, nach Straßen-, Unfallarten, Unfalltypen, nach Tagesdatum, Ortslage, Art der Verkehrsbeteiligung, Unfallursachen und nach Fehlverhalten der Fahrzeugführer sowie die Anzahl der Verunglückten nach der Schwere der Verletzung, Altersgruppen und Geschlecht. Dargestellt werden die monatlichen und die kumulierten Zahlen, die Vorjahresergebnisse und die prozentuale Veränderung gegenüber den Vorjahreszeiträumen. Auf Gemeindeebene sind Ergebnisse nach Ortslage und Unfallkategorien enthalten.

Bestell-Nr. H 12 3 2006\* Preis: 4,40 EUR (Jahresbezugspreis: 44,00 EUR)

### Straßenverkehrsunfälle in Nordrhein-Westfalen 2005

Inhalt: Der Bericht enthält Ergebnisse von Straßenverkehrsunfällen und dabei Verunglückten in Nordrhein-Westfalen nach Unfallkategorien, nach Straßen-, Unfallarten, Unfalltypen, nach Tagesdatum, Ortslage, Art der Verkehrsbeteiligung, Unfallursachen und nach Fehlverhalten der Fahrzeugführer sowie die Anzahl der Verunglückten nach der Schwere der Verletzung, Altersgruppen und Geschlecht. Dargestellt werden die Jahreswerte, die Vorjahresergebnisse und die prozentuale Veränderung gegenüber den Vorjahreszeiträumen. Auf Gemeindeebene sind Ergebnisse nach Ortslage und Unfallkategorien enthalten. Zahlreiche Grafiken und eine Farbkarte runden den Bericht ab.

Bestell-Nr. H 13 3 2005 00 Preis: 11,10 EUR

**Fachliche Auskünfte zu diesen Veröffentlichungen erteilen Ihnen gerne Petra Focks und Jörg Möller unter Telefon-Nr. 0211 9449-5517 bzw. 0211 9449-5482.**

### Personenverkehr mit Bussen und Bahnen in Nordrhein-Westfalen

Inhalt: Dieser vierteljährlich erscheinende Bericht enthält Ergebnisse über die Entwicklung von Unternehmen, Fahrgäste, Beförderungsleistungen und mittlere Reiseweite im Schienenbahnverkehr und im gewerblichen Omnibuslinienverkehr nach Unternehmensformen, Regierungsbezirken, Verkehrsarten und Verkehrsmitteln in Gegenüberstellung zum Vorjahreszeitraum.

Bestell-Nr. H 16 3 2006\* Preis: 1,30 EUR (Jahresbezugspreis: 5,20 EUR)

### Binnenschifffahrt in Nordrhein-Westfalen

Inhalt: Der Monatsbericht enthält die Entwicklung des Güterverkehrs auf den nordrhein-westfälischen Binnenwasserstraßen nach Verkehrsbeziehungen und Güterabteilungen. Dargestellt werden die monatlichen Gütermengen in Tonnen bzw. der Containerumschlag für Nordrhein-Westfalen, die Mengen des Vormonats und des Vorjahresmonats sowie die kumulierten Jahresgütermengen im Vergleich zum Vorjahreszeitraum mit der prozentualen Veränderung.

Bestell-Nr. H 21 3 2006\* Preis: 1,30 EUR (Jahresbezugspreis: 13,00 EUR)

**Fachliche Auskünfte zu diesen Veröffentlichungen erteilt Ihnen gerne Marion Helling und Sabine Schmidt unter Telefon-Nr. 0211 9449-5521 bzw. 0211 9449-5481.**

\*) Bei Bestellungen bitte gewünschten Monat / Vierteljahr angeben (01 = Januar; 02 = Februar usw. bzw. 41 = 1. Vierteljahr; 42 = 2. Vierteljahr usw.)